



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 29 septembre 2004

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Homicides, 2003

2

Le taux national d'homicides a chuté de 7 % en 2003 pour s'établir à 1,73 victime pour 100 000 habitants. Il s'agit du taux le plus bas depuis plus de trois décennies. Dans l'ensemble, le taux d'homicides est en baisse depuis le milieu des années 1970.

Indices des prix des produits industriels et des matières brutes, août 2004

5

Les prix des fabricants étaient en légère hausse de 0,1 % en août comparativement à un recul de 0,3 % en juillet. Sur 12 mois, les prix ont monté de 4,9 %, en baisse par rapport à la hausse de 5,2 % enregistrée en juillet. Les prix des matières brutes ont augmenté de 3,3 % par rapport à juillet et étaient 20,9 % plus élevés qu'en août 2003.

Étude : Tendances salariales chez les personnes ayant un niveau de scolarité élevé dans le contexte d'une économie axée sur le savoir, 1980 à 2000

10

Statistiques démographiques, au 1er juillet 2004

10

Migration, 2002-2003

11

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, août 2004

13

Indices des prix de vente de l'énergie électrique, mai à août 2004

13

Nouveaux produits

14

Centres de consultation régionaux

16



Communiqués

Homicides

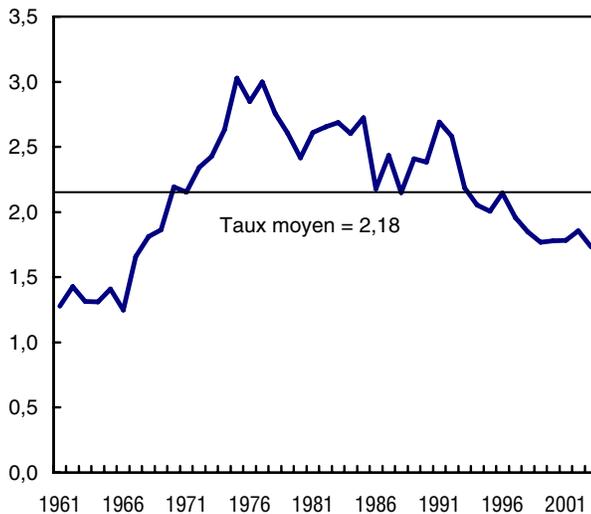
2003

Le taux national d'homicides a chuté de 7 % en 2003 pour s'établir à 1,73 victime pour 100 000 habitants. Il s'agit du taux le plus bas depuis plus de trois décennies. Dans l'ensemble, le taux d'homicides est en baisse depuis le milieu des années 1970.

En 2003, les services policiers canadiens ont signalé 548 homicides, soit 34 de moins qu'en 2002. Ce recul est lié à une forte diminution du nombre de femmes tuées, soit 50 de moins qu'en 2002. En même temps, le nombre de victimes de sexe masculin a augmenté (+16), représentant 72 % de toutes les victimes.

Le taux d'homicides tombe à son point le moins élevé depuis 1967

Taux pour 100 000 habitants



Ce recul, enregistré à l'échelle nationale, s'explique par les baisses enregistrées en Colombie-Britannique (-33), au Québec (-18) et en Alberta (-7). Le Québec et la Nouvelle-Écosse ont enregistré leur taux d'homicides le plus bas depuis les années 1960. Par ailleurs, en 2003, le nombre d'homicides a augmenté en Saskatchewan (+14) et au Manitoba (+7).

La police a déclaré qu'un homicide sur 7 en 2003 était attribuable à des groupes du crime organisé ou à des bandes de rue. On a dénombré 84 victimes

Note aux lecteurs

Les statistiques agrégées sur les homicides au Canada pour 2003 ont été publiées dans Le Quotidien du 28 juillet 2004, dans le cadre d'un vaste rapport sur la criminalité. Ce rapport présente une analyse plus détaillée des données sur l'homicide.

Le Code criminel classe les homicides de la façon suivante : meurtres au premier degré, meurtres au deuxième degré, homicides involontaires coupables et infanticides. Les décès causés par la négligence criminelle, le suicide, les accidents ou l'homicide justifiable ne sont pas inclus.

d'homicides attribuables à des bandes, la plupart (45 %) en Ontario. Dans la majorité des homicides attribuables à des bandes, de jeunes adultes étaient en cause. Dans le cas des homicides attribuables à des bandes et résolus par la police, 60 % des accusés et 49 % des victimes étaient âgés de 18 à 24 ans.

Au Canada, le taux d'homicides s'est établi au tiers environ de celui des États-Unis (5,69), soit un taux légèrement inférieur à celui de l'Angleterre et du pays de Galles (1,93), mais légèrement supérieur à celui de la France (1,65) et de l'Australie (1,63).

Les homicides commis par des personnes inconnues de la victime atteignent leur niveau le plus bas depuis 25 ans

La plupart des homicides sont commis par une personne connue de la victime. En 2003, 57 victimes (14 %) sont mortes aux mains de personnes qui leur étaient inconnues, soit le nombre le plus bas depuis plus de 25 ans. La moitié (51 %) des victimes ont été tuées par une connaissance et un tiers d'entre elles (34 %) ont été tuées par un membre de leur famille.

Le nombre de 139 victimes tuées par un membre de leur famille marque un recul important comparativement à 182 en 2002 et par rapport à la moyenne de 172 pour la décennie précédente. Ce recul est attribuable surtout aux meurtres non conjugaux commis par les parents, les enfants adultes, les frères ou les soeurs et par des membres de la famille élargie.

Le taux d'homicides entre conjoints a diminué de 8 % en 2003, 6 conjoints de moins ayant été tués. Ce taux diminue progressivement depuis le milieu des années 1970 tant chez les hommes que chez les femmes. Sur les 78 homicides entre conjoints, 64 hommes ont tué leur femme (y compris les conjoints de fait, les conjoints séparés ou divorcés) et 14 femmes ont tué leur mari.

Le nombre d'homicides impliquant d'autres genres de relations entre partenaires intimes a également chuté de 17 affaires en 2002 à 11 en 2003. Ces affaires comprennent les homicides commis par un ami ou une amie, un ex-ami ou une ex-amie.

Les femmes sont plus susceptibles que les hommes de se faire tuer par un partenaire intime. Parmi tous les homicides résolus impliquant des victimes âgées de 15 ans ou plus, près des deux tiers (64 %) des victimes de sexe féminin ont été tuées par une personne avec laquelle elles avaient une relation intime à un moment donné, comparativement à 7 % de victimes de sexe masculin. Les hommes étaient beaucoup plus susceptibles d'être tués par une connaissance (31 %), une personne inconnue de la victime (19 %) ou une personne avec qui ils avaient une relation dans le cadre d'activités criminelles (13 %).

Le nombre d'enfants tués est le moins élevé en plus de 25 ans

En 2003, on a dénombré 33 homicides commis contre des enfants de moins de 12 ans, soit le nombre le moins élevé en plus de 25 ans. Quatorze (42 %) de ces victimes étaient des enfants de moins d'un an.

Sur les 27 homicides résolus commis contre des enfants, 23 victimes ont été tuées par un parent, soit 9 par un père, 4 par un beau-père, 10 par une mère et 1 par une belle-mère (dans une affaire, les deux parents ont été accusés). De plus, 2 enfants ont été tués par leur gardienne et 2 par une personne qui leur était inconnue.

Les armes à feu sont les plus souvent utilisées

On a enregistré 161 homicides commis avec une arme à feu, soit un peu moins du tiers (29 %) de tous les homicides. Ce résultat est semblable à ceux des années antérieures.

L'utilisation d'une carabine ou d'un fusil de chasse a continué de diminuer. En 2003, les carabines ou les fusils de chasse ont représenté 20 % des homicides commis avec une arme à feu, comparativement à environ 40 % il y a une décennie.

En 2003, on a commis 109 homicides avec une arme de poing, soit un peu plus que la moyenne de la dernière décennie. Les armes de poing ont été utilisées dans les deux tiers des homicides commis avec une arme à feu en 2003, de même que 59 % des meurtres attribuables à une bande criminelle.

Les autres méthodes communément utilisées pour commettre un homicide en 2003 sont le poignard (26 %),

les coups (22 %) et la strangulation ou la suffocation (12 %). Le nombre de victimes poignardées à mort a diminué, passant de 182 en 2002 à 142 en 2003.

La plupart des victimes et des accusés avaient des antécédents judiciaires

Comme par les années précédentes, 2 adultes sur 3 accusés d'homicide en 2003 avaient des antécédents judiciaires. La majorité d'entre eux avaient été condamnés pour une infraction de violence, dont cinq pour homicide. Environ quatre jeunes sur dix accusés d'homicide avaient aussi des antécédents judiciaires.

Un peu plus de la moitié (52 %) de tous les adultes victimes d'homicide et 15 % des jeunes victimes avaient également des antécédents judiciaires.

Accroissement des homicides commis par des jeunes

Cinquante-sept jeunes âgés de 12 à 17 ans ont été accusés d'homicide en 2003, soit 15 de plus qu'en 2002 et 8 de plus que la moyenne décennale précédente. Le taux d'homicides commis par des jeunes avait généralement reculé entre 1995 et 2001.

Comme par les années précédentes, les jeunes étaient plus susceptibles que les adultes de tuer d'autres jeunes et de jeunes adultes. Environ la moitié (54 %) des victimes de tous les homicides résolus commis par des jeunes en 2003 étaient âgés de 12 à 24 ans, comparativement à environ un quart des victimes tuées par des adultes.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 253-0001 à 253-0006.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3315.

La publication *Juristat : L'homicide au Canada, 2003*, vol. 24, n° 8 (85-002-XIF20040088407, 9 \$ / 75 \$; 85-002-XP20040088407, 11 \$ / 100 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section de l'information et des services à la clientèle au (613) 951-9023 ou en composant sans frais le 1 800 387-2231, Centre canadien de la statistique juridique.

□

Homicides, selon la province ou le territoire

Province ou territoire	2003		2002		Moyenne de 1993 à 2002	
	Nombre de victimes	Taux ¹	Nombre de victimes	Taux ¹	Nombre de victimes	Taux ¹
Terre-Neuve-et-Labrador	5	0,96	2	0,39	5	0,88
Île-du-Prince-Édouard	1	0,73	1	0,73	1	0,96
Nouvelle-Écosse	8	0,85	9	0,96	17	1,79
Nouveau-Brunswick	8	1,07	9	1,20	10	1,31
Québec	100	1,34	118	1,59	139	1,90
Ontario	178	1,45	178	1,47	175	1,55
Manitoba	43	3,70	36	3,12	32	2,83
Saskatchewan	41	4,12	27	2,71	26	2,55
Alberta	63	2,00	70	2,25	61	2,13
Colombie-Britannique ²	93	2,24	126	3,06	109	2,79
Yukon	1	3,22	0	0,00	2	4,90
Territoires du Nord-Ouest	4	9,55	4	9,65	4	6,42
Nunavut	3	10,21	2	6,96	3	8,99
Canada	548	1,73	582	1,86	581	1,94

1. Les taux sont calculés pour 100 000 habitants.

2. Par suite des enquêtes en cours à Port Coquitlam, en Colombie-Britannique, on a inclus dans les données de 2003, 6 homicides qui se sont produits au cours d'années antérieures et dans les données de 2002, 15 homicides ayant lieu au cours d'années antérieures. Les homicides sont comptés dans l'année pour laquelle la police a déposé le rapport.

Homicides résolus selon la relation entre l'auteur présumé et la victime

Relation de l'auteur présumé avec la victime	2003		Moyenne de 1993 à 2002	
	Nombre de victimes	%	Nombre de victimes	%
Relation familiale				
Relation conjugale				
Conjoint (mariage et union libre)	40	9,8	46	10,0
Conjoint (séparé ou divorcé)	24	5,9	17	3,7
Conjointe (mariage et union libre)	12	2,9	15	3,2
Conjointe (séparée ou divorcée)	2	0,5	2	0,4
Conjoint ou ex-conjoint du même sexe (hommes et femmes)	0	0,0	1	0,2
Total des relations conjugales	78	19,2	80	17,4
Relation non conjugale				
Père	19	4,7	28	6,1
Mère	11	2,7	15	3,2
Enfant	14	3,4	19	4,2
Frère ou sœur	6	1,5	9	2,0
Autre relation familiale	11	2,7	20	4,3
Total des relations non conjugales	61	15,0	92	19,8
Total des relations familiales	139	34,2	172	37,2
Connaissance				
Petit ami ou petite amie (actuel ou ancien), autre partenaire intime	11	2,7	20	4,4
Ami ou amie proche	32	7,9	30	6,5
Voisin ou voisine	12	1,5	19	4,0
Symbole d'autorité	2	0,5	3	0,6
Relation d'affaires (légitime)	7	2,5	11	2,4
Relation criminelle	43	13,5	38	8,2
Connaissance occasionnelle	102	20,6	99	21,5
Total des connaissances	209	51,4	219	47,3
Personne inconnue de la victime	57	14,0	68	14,7
Relation inconnue	2	0,5	3	0,7
Total des homicides résolus	407	100,0	462	100,0
Homicides non résolus	141	...	119	...
Total des homicides	548	...	581	...

... n'ayant pas lieu de figurer.

Indices des prix des produits industriels et des matières brutes

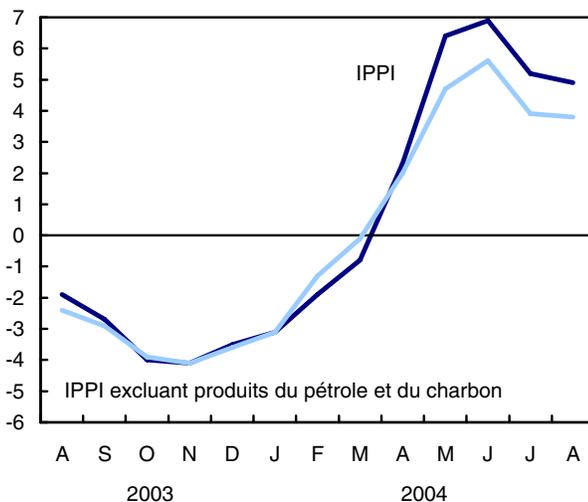
Août 2004

Les prix des fabricants étaient en légère hausse de 0,1 % en août comparativement à un recul de 0,3 % en juillet. Sur 12 mois, les prix ont monté de 4,9 %, en baisse par rapport à la hausse de 5,2 % enregistrée en juillet.

Dans une perspective mensuelle, les prix des produits du pétrole et du charbon ont augmenté de 3,6 %, des hausses de prix ayant été observées pour l'essence et le mazout (+3,2 %). Les prix du bois d'oeuvre et des autres produits du bois ont monté de 3,4 %, surtout en raison du maintien d'une demande vigoureuse de bois de construction de résineux, de panneaux de particules et de contreplaqué de résineux.

Les prix des produits du pétrole continuent d'avoir un effet sur l'IPPI

Variation sur 12 mois en %



Les semi-produits métalliques (+0,6 %) et les produits du tabac (+0,4 %) ont aussi enregistré des hausses de prix en août.

Les prix des véhicules automobiles et d'autre matériel de transport ont diminué de 0,6 %, essentiellement en raison de l'effet du taux de change.

Les prix des métaux de première transformation ont reculé de 0,9 %, sous l'effet d'un affaiblissement de la demande et de l'accroissement des stocks. Des baisses de prix des produits du nickel (-9,2 %) et des produits de l'aluminium (-0,8 %) expliquent la majeure partie de cette diminution.

Note aux lecteurs

À compter du communiqué de janvier 2004, c'est le taux de change mensuel moyen, établi par la Banque du Canada, qui sert à la conversion des prix reçus en devises autres que le dollar canadien. Auparavant, la conversion du taux de change s'effectuait au taux du 15 du mois. La décision de passer au taux mensuel reflète le fait que l'IPPI et l'IPMB ont pour objet de mesurer la variation du prix mensuel moyen de ces biens. Le taux de change moyen mensuel est un meilleur estimateur des taux de change effectifs utilisés dans les opérations qu'un taux de change observé à un point fixe dans le temps. L'effet estimé de ce changement est faible au niveau d'ensemble. La variation sur 12 mois est de 0,2 % de plus qu'elle n'aurait été si l'on avait utilisé le taux de change mensuel moyen pour calculer l'indice d'août 2003.

L'Indice des prix des produits industriels (IPPI) reflète les prix que les producteurs reçoivent au moment où les produits franchissent les portes de l'usine. Il ne reflète pas ce que le consommateur paie. Contrairement à l'Indice des prix à la consommation, l'IPPI exclut les impôts indirects et tous les coûts qui surviennent entre le moment où un produit sort de l'usine et le moment où l'utilisateur final en prend possession, ce qui comprend les coûts du transport, du commerce de gros et du commerce de détail.

Les producteurs canadiens exportent de nombreux biens. Ils indiquent souvent leurs prix en devises étrangères, en particulier dans le cas des véhicules automobiles, de la pâte de bois, du papier et des produits du bois. Les fluctuations du dollar canadien par rapport à la devise américaine se répercutent par conséquent sur l'IPPI.

L'Indice des prix des matières brutes (IPMB) est représentatif des prix que paient les fabricants canadiens pour les principales matières brutes. Un grand nombre de ces prix sont fixés sur le marché mondial. Contrairement à l'IPPI, l'IPMB comprend des biens qui ne sont pas produits au Canada.

On a aussi observé des baisses de prix des fruits, des légumes et des aliments pour animaux (-1,3 %), de la viande, du poisson et des produits laitiers (-0,8 %), de la pâte de bois et des produits du papier (-0,3 %), des produits électriques et de communication (-0,3 %), ainsi que des produits chimiques (-0,2 %).

Comparativement à août 2003, l'Indice des prix des produits industriels (IPPI) a monté de 4,9 %. Le groupe des produits du pétrole et du charbon a continué d'exercer une grande influence sur la variation sur 12 mois, ayant affiché une augmentation de 21,1 %. Si les prix des produits du pétrole et du charbon avaient été exclus, la progression de l'IPPI aurait été de 3,8 % sur 12 mois.

Les prix des produits métalliques de première transformation se sont accrus de 22,4 %, les produits du fer et de l'acier (+25,1 %), les produits du nickel (+41,2 %) et les produits du cuivre (+47,9 %) étant les principaux facteurs ayant contribué à cette progression annuelle. Les prix du bois d'oeuvre et des autres produits du bois ont augmenté de 16,2 % par rapport

à l'année précédente, ceux du bois de construction de résineux demeurant élevés (+28,7 %).

Les hausses de prix des semi-produits métalliques (+11,3 %), de la viande, du poisson et des produits laitiers (+6,4 %), des produits chimiques (+3,8 %), de la pâte de bois et des produits du papier (+3,4 %), ainsi que des fruits, des légumes et des aliments pour animaux (+2,4 %) ont aussi contribué à la progression sur 12 mois de l'IPPI.

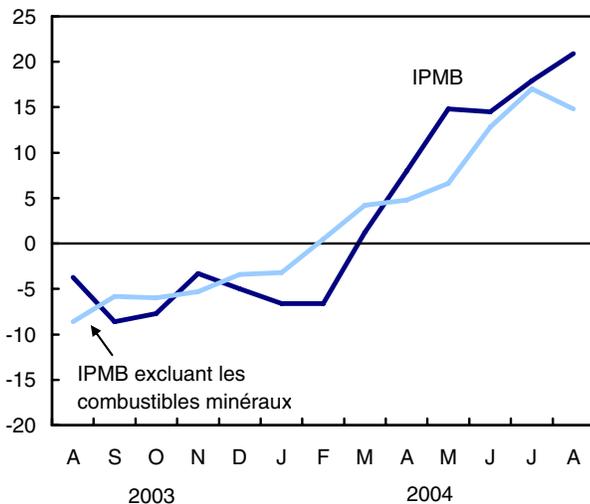
Les prix des matières brutes demeurent solides

D'un mois à l'autre, les prix des matières brutes se sont accrus de 3,3 % en août, après une hausse de 1,2 % en juillet. Les combustibles minéraux ont été en grande partie à l'origine de l'augmentation observée en août, leurs prix ayant progressé de 8,6 %. Les prix du pétrole brut ont augmenté de 10,6 %, surtout en raison des incertitudes liées à l'approvisionnement.

Les prix des substances végétales ont diminué de 4,9 %, ceux du blé (-11,8 %), du soya (-8,6 %), de l'orge (-7,8 %) et du canola (-3,2 %) ayant fléchi sous l'effet d'une récolte plus forte, d'une plus grande concurrence et d'une baisse de la demande. Les prix des animaux et des substances animales ont reculé de 1,8 % par rapport à juillet, surtout à cause de la diminution des prix des bovins d'abattage (-6,0 %), des porcs d'abattage (-1,9 %), ainsi que du poisson (-1,9 %).

Les prix du pétrole brut ont encore un effet sur l'IPMB

Variation sur 12 mois en %



Les prix des matières ferreuses ont baissé de 0,7 % en raison d'une diminution des prix des déchets du fer et de l'acier (-0,6 %). On a aussi observé des baisses de prix des métaux non ferreux (-0,7 %), en raison d'un recul des prix des concentrés de plomb, de cuivre, de nickel et de zinc.

Les fabricants ont payé leurs matières brutes 20,9 % de plus qu'un an plus tôt. Les prix des combustibles minéraux étaient en hausse de 27,6 % par rapport à l'année précédente, entraînés par une progression de 33,7 % des prix du pétrole brut. Sans les combustibles minéraux, l'Indice des prix des matières brutes (IPMB) aurait augmenté de 14,8 %.

Les prix des métaux non ferreux ont enregistré une hausse de 31,9 % d'août 2003 à août 2004, surtout en raison de l'augmentation des prix du plomb, du cuivre, du zinc et du nickel. Les prix des matières ferreuses ont monté de 43,3 % comparativement à août 2003, du fait d'une progression de 69,8 % des prix des déchets du fer et de l'acier.

Les prix des animaux et des substances animales ont augmenté de 14,4 % par rapport à l'année précédente, entraînés par une augmentation de 60,0 % des prix des bovins et des veaux d'abattage et de 28,5 % des prix des porcs d'abattage.

Des hausses de prix des produits du bois (+5,9 %) ainsi que des minéraux non métalliques (+3,6 %) ont aussi contribué à la progression sur 12 mois de l'IPMB.

L'IPPI (1997=100) s'est établi à 110,9 en août, en légère hausse par rapport au niveau révisé de 110,8 en juillet. L'IPMB (1997=100) était de 133,2 en août, en hausse par rapport à un niveau révisé de 129,0 en juillet.

Effet du taux de change

De juillet à août, le dollar américain a faibli par rapport au dollar canadien, reculant de 0,8 %. Par conséquent, sans l'effet du taux de change, l'IPPI total aurait progressé de 0,3 %, comparativement à l'augmentation réelle de 0,1 %.

Sur 12 mois, la variation de l'IPPI sans l'effet du taux de change a été de 6,5 % d'août 2003 à août 2004, comparativement à l'augmentation réelle de 4,9 %.

Les prix des produits semi-finis augmentent sur 12 mois

Les prix des produits semi-finis ont augmenté de 0,3 % par rapport à juillet. Les hausses de prix des produits du pétrole, des produits de bois de construction, des semi-produits métalliques, ainsi que des produits chimiques ont été partiellement effacées

par les baisses de prix des produits métalliques de première transformation, des fruits, des légumes et des aliments pour animaux, de la viande, du poisson et des produits laitiers, des véhicules automobiles, de la pâte de bois et des produits du papier, ainsi que des produits électriques et de communication.

Les producteurs de produits semi-finis ont touché 8,3 % de plus pour leurs produits en août 2004 qu'en août 2003. Des hausses de prix des produits métalliques de première transformation, des produits du pétrole, des produits de bois de construction, des semi-produits métalliques, de la pâte de bois et des produits du papier, des produits chimiques, de la viande, du poisson et des produits laitiers, et des fruits, des légumes et des aliments pour animaux ont été les principaux facteurs à l'origine de l'augmentation annuelle.

Ces augmentations ont été partiellement effacées par les baisses de prix des véhicules automobiles, des produits du tabac et des produits textiles.

Les «produits semi-finis» sont des produits qui sont généralement achetés par des fabricants et qui sont utilisés dans le processus de production, c'est-à-dire pour produire d'autres biens.

Les prix des produits finis ont diminué en août mais étaient en légère hausse par rapport à l'année précédente

D'un mois à l'autre, les prix des produits finis ont diminué de 0,2 % par rapport à juillet. Les baisses de prix des véhicules automobiles, de la viande, du poisson et des produits laitiers, des produits électriques et de communication, et des machines et du matériel sont à l'origine de ce recul mensuel.

Ces diminutions ont été partiellement effacées par les hausses de prix des produits du pétrole, des produits de bois de construction, des produits chimiques et de la pâte de bois et des produits du papier.

Comparativement à août 2003, les prix des produits finis étaient en légère hausse de 0,1 %. Les augmentations de prix des produits du pétrole, de

la viande, du poisson et des produits laitiers, des fruits, des légumes et des aliments pour animaux, des boissons, des produits chimiques, des meubles et des articles d'ameublement, des produits du tabac, et des produits de bois de construction ont été effacées par les baisses de prix des véhicules automobiles, des produits électriques et de communication, de la pâte de bois et des produits du papier, ainsi que des machines et du matériel.

Les «produits finis» sont ceux généralement achetés soit pour la consommation, soit pour l'investissement. La majorité des produits de la catégorie des aliments de consommation et des aliments pour animaux se retrouvent entre les mains des consommateurs. La plupart des biens d'équipement sont des machines et du matériel qui sont généralement achetés par des entreprises, des organismes gouvernementaux et des administrations publiques. Une bonne part du reste est achetée par les consommateurs.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 329-0038 à 329-0049 et 330-0006.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2306 et 2318.

Le numéro d'août 2004 de la publication *Indices des prix de l'industrie* (62-011-XIF, 19 \$ / 175 \$; 62-011-XPF, 24 \$ / 233 \$) paraîtra en octobre.

Les données de septembre 2004 sur les Indices des prix des produits industriels et des matières brutes seront diffusées le 28 octobre.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-9606 (infounit@statcan.ca) ou avec Fred Barzyk au (613) 951-2493 (fred.barzyk@statcan.ca), Division des prix. Télécopieur : (613) 951-1539.

□

Indices des prix des produits industriels
(1997=100)

	Importance relative	Août 2003	Juillet 2004 ^r	Août 2004 ^p	Août 2003 à août 2004	Juillet 2004 à août 2004
					var. en %	
Indices des prix des produits industriels (IPPI)	100,00	105,7	110,8	110,9	4,9	0,1
IPPI sans les produits de pétrole et du charbon	94,32	103,9	108,0	107,8	3,8	-0,2
Agrégations par produits						
Viande, poisson et produits laitiers	5,78	105,4	113,0	112,1	6,4	-0,8
Fruits, légumes, aliments pour animaux et autres produits alimentaires	5,99	102,4	106,3	104,9	2,4	-1,3
Boissons	1,57	118,2	120,7	120,6	2,0	-0,1
Tabac et produits du tabac	0,63	166,9	169,7	170,3	2,0	0,4
Produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique	3,30	106,1	108,7	108,4	2,2	-0,3
Produits textiles	1,58	99,4	99,0	98,9	-0,5	-0,1
Produits en tricot et vêtements	1,51	103,9	104,5	104,4	0,5	-0,1
Bois d'oeuvre et autres produits de bois	6,30	91,5	102,8	106,3	16,2	3,4
Meubles et articles d'ameublement	1,59	109,4	111,5	111,5	1,9	0,0
Pâte de bois et produits de papier	7,23	103,0	106,8	106,5	3,4	-0,3
Impression et édition	1,70	112,5	114,7	114,5	1,8	-0,2
Produits métalliques de première transformation	7,80	94,7	117,0	115,9	22,4	-0,9
Semi-produits métalliques	4,11	106,9	118,3	119,0	11,3	0,6
Machines et matériel	5,48	105,6	105,8	105,8	0,2	0,0
Véhicules automobiles et autre matériel de transport	22,16	105,8	102,3	101,7	-3,9	-0,6
Produits électriques et de communication	5,77	95,1	95,2	94,9	-0,2	-0,3
Produits minéraux non métalliques	1,98	109,6	111,5	111,6	1,8	0,1
Produits du pétrole et du charbon ¹	5,68	139,2	162,8	168,6	21,1	3,6
Produits chimiques	7,07	109,2	113,5	113,3	3,8	-0,2
Divers produits manufacturés	2,40	106,9	109,9	109,9	2,8	0,0
Divers produits non manufacturés	0,38	95,6	126,8	126,7	32,5	-0,1
Produits semi-finis²	60,14	103,1	111,4	111,7	8,3	0,3
Produits semi-finis de première étape ³	7,71	103,8	121,6	120,3	15,9	-1,1
Produits semi-finis de deuxième étape ⁴	52,43	103,0	109,8	110,4	7,2	0,5
Produits finis⁵	39,86	109,6	109,9	109,7	0,1	-0,2
Aliments de consommation et aliments pour animaux	8,50	109,2	113,2	113,0	3,5	-0,2
Matériel capitalisé	11,73	106,8	105,1	104,8	-1,9	-0,3
Tous les autres produits finis	19,63	111,4	111,4	111,3	-0,1	-0,1

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

1. L'indice du mois courant est estimé.

2. Les produits semi-finis sont des produits qui servent principalement à la production d'autres biens.

3. Les produits semi-finis de première étape servent le plus souvent à produire d'autres produits semi-finis.

4. Les produits semi-finis de deuxième étape sont utilisés le plus souvent pour produire des produits finis.

5. Les produits finis sont le plus souvent utilisés pour la consommation immédiate ou les investissements.

Indices des prix des matières brutes
(1997=100)

	Importance relative	Août 2003	Juillet 2004 ^r	Août 2004 ^p	Août 2003 à août 2004	Juillet 2004 à août 2004
					var. en %	
Indice des prix des matières brutes (IPMB)	100,00	110,2	129,0	133,2	20,9	3,3
Combustibles minéraux	35,16	164,3	193,1	209,7	27,6	8,6
Substances végétales	10,28	87,6	91,4	86,9	-0,8	-4,9
Animaux et substances animales	20,30	86,6	100,9	99,1	14,4	-1,8
Bois	15,60	78,6	83,5	83,2	5,9	-0,4
Matières ferreuses	3,36	94,9	136,9	136,0	43,3	-0,7
Métaux non ferreux	12,93	80,6	107,0	106,3	31,9	-0,7
Minéraux non métalliques	2,38	116,2	120,4	120,4	3,6	0,0
IPMB sans les combustibles minéraux	64,84	85,2	99,3	97,8	14,8	-1,5

^r Données révisées.

^p Données provisoires.



Étude : Tendances salariales chez les personnes ayant un niveau de scolarité élevé dans le contexte d'une économie axée sur le savoir

1980 à 2000

Au cours des deux dernières décennies, le nombre de diplômés universitaires travaillant au sein d'industries à forte intensité en savoir, par exemple, les industries produisant de l'équipement scientifique et professionnel, des produits pharmaceutiques et médicaux, ainsi que de l'équipement électronique et de communication, a augmenté beaucoup plus que dans les autres industries.

Cependant, les diplômés universitaires qui travaillent dans ce secteur n'ont pas, dans l'ensemble, bénéficié d'une croissance des salaires plus rapide que celle des autres travailleurs.

De 1980 à 2000, le nombre de diplômés universitaires travaillant dans les industries intensives en savoir a plus que triplé. Par ailleurs, l'emploi chez les diplômés universitaires oeuvrant dans les industries à faible et à moyenne intensités en savoir a plus que doublé. Pour chaque groupe de 100 diplômés universitaires travaillant dans ces industries en 1980, on comptait environ 270 diplômés universitaires en 2000.

Malgré la forte croissance de l'emploi dans les industries à forte intensité en savoir, les diplômés universitaires de ce secteur n'ont pas, en général, vu leur salaire augmenter à un rythme plus rapide que leurs homologues des autres secteurs.

Par exemple, chez les diplômées universitaires âgées de 25 à 35 ans qui avaient un niveau d'expérience comparable, le salaire médian de celles qui travaillaient dans les industries à forte intensité en savoir a augmenté d'environ 20 % de 1980 à 2000. À titre de comparaison, le salaire médian a monté d'au moins 30 % dans les industries à faible et à moyenne intensités en savoir.

Dans ces trois industries du secteur privé, les salaires médians des jeunes diplômés universitaires de sexe masculin ont évolué de la même manière, variant peu de 1980 à 2000.

Chez les travailleurs plus âgés (36 à 55 ans), le salaire médian des diplômés universitaires et des personnes ayant un diplôme d'études secondaires

suivait à peu près la même trajectoire dans les trois industries du secteur privé.

Le document de recherche *Tendances des salaires relatifs des personnes très scolarisées dans une économie du savoir*, n° 232 (11F0019MIF2004232, gratuit), est maintenant accessible en ligne. À partir de la page d'accueil sélectionnez *Études*, sous *Parcourir les périodiques et les séries analytiques*, choisissez *Gratuits et payants*, puis, sous *Séries*, sélectionnez *Direction des études analytiques*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec René Morissette au (613) 951-3608 (rene.morissette@statcan.ca), Division de l'analyse des entreprises et du marché du travail. ■

Statistiques démographiques

Au 1^{er} juillet 2004 (estimations provisoires)

Il est maintenant possible de connaître les estimations postcensitaires provisoires au 1^{er} juillet 2004 pour le Canada, les provinces et les territoires.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 051-0004 à 051-0006, 051-0008, 051-0009, 051-0013, 051-0017 à 051-0020 et 053-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3231, 3232, 3233, 3601, 3604 et 3605.

Ces estimations sont publiées dans *Statistiques démographiques trimestrielles, 2004*, vol. 18, n° 2, (91-002-XIB 9 \$ / 27 \$; 91-002-XPB 11 \$ / 36 \$) qui paraîtra le 1^{er} octobre.

Pour obtenir des données, communiquez avec Nathalie Proulx au (613) 951-2320 (demography@statcan.ca) ou avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Denis Morissette au (613) 951-0694 (denis.morissette@statcan.ca), Division de la démographie. Télécopieur : (613) 951-2307. □

Population du Canada

	1 ^{er} juillet 2001 ^{pd}	1 ^{er} juillet 2002 ^{pd}	1 ^{er} juillet 2003 ^{pr}	1 ^{er} juillet 2004 ^{pp}	Taux d'accroissement (%)		
					2001- 2002	2002- 2003	2003- 2004
Canada	31 021 251	31 372 587	31 660 466	31 946 316	1,1	0,9	0,9
Terre-Neuve-et-Labrador	521 986	519 449	518 350	517 027	-0,5	-0,2	-0,3
Île-du-Prince-Édouard	136 672	136 934	137 266	137 864	0,2	0,2	0,4
Nouvelle-Écosse	932 389	934 507	936 165	936 960	0,2	0,2	0,1
Nouveau-Brunswick	749 890	750 327	750 896	751 384	0,1	0,1	0,1
Québec	7 396 990	7 445 745	7 492 333	7 542 760	0,7	0,6	0,7
Ontario	11 897 647	12 102 045	12 256 645	12 392 721	1,7	1,3	1,1
Manitoba	1 151 285	1 155 584	1 161 552	1 170 268	0,4	0,5	0,7
Saskatchewan	1 000 134	995 886	994 428	995 391	-0,4	-0,1	0,1
Alberta	3 056 739	3 116 332	3 158 641	3 201 895	1,9	1,3	1,4
Colombie-Britannique	4 078 447	4 115 413	4 152 289	4 196 383	0,9	0,9	1,1
Territoire du Yukon	30 129	30 137	30 554	31 209	0,0	1,4	2,1
Territoires du Nord-Ouest	40 822	41 489	42 206	42 810	1,6	1,7	1,4
Nunavut	28 121	28 739	29 141	29 644	2,2	1,4	1,7

^{pd} Estimations postcensitaires définitives.

^{pr} Estimations postcensitaires mises à jour.

^{pp} Estimations postcensitaires provisoires.

Migration 2002-2003

Il est maintenant possible de connaître les données portant sur le nombre de personnes ayant déménagé du 1er juillet 2002 au 30 juin 2003. Elles reflètent les déplacements entre les régions métropolitaines de recensement ou les divisions de recensement, ainsi que le nombre de personnes qui sont entrées au pays ou qui l'ont quitté. Les déménagements de l'autre côté de la ville ou de la rue en sont exclus.

Oshawa a affiché le gain net le plus élevé parmi les régions métropolitaines de recensement, ayant enregistré une hausse de 21 migrants par 1 000 habitants, distançant Toronto de façon marquée. En effet, celle-ci a enregistré un gain net de 13 migrants pour 1 000 habitants. Calgary et Vancouver suivaient avec chacune un gain net résultant de la migration de 10 personnes pour 1 000 habitants.

Toronto a enregistré une hausse nette de près de 65 000 nouveaux arrivants, soit la plus forte hausse parmi les régions métropolitaines de recensement. La majorité (60 %) de ces nouveaux arrivants provenait de l'étranger. Vancouver, Montréal et Windsor ont également rapporté un pourcentage élevé d'immigrants provenant de l'étranger avec 46 %, 41 % et 28 %, respectivement.

Parmi les divisions de recensement, lorsque l'on tient compte de la taille de la population, la division de recensement de Mirabel, au nord de Montréal, a affiché le plus fort gain net avec 46 migrants pour 1 000 habitants. Venait ensuite la municipalité régionale de York, située juste au nord de Toronto (43 migrants). La division n^o 16 dans le nord-est

de l'Alberta, où se situent d'importants travaux d'exploitation de sables bitumineux, suivait avec un gain net résultant de la migration de 39 migrants pour 1 000 habitants. Quant à Peel, située à l'ouest de Toronto, elle a affiché une hausse nette de 32 personnes pour 1 000 habitants.

Toutefois, la municipalité régionale de York a enregistré la plus forte hausse nette de migration, 35 000 personnes y ayant emménagé. Il s'agissait de la septième année consécutive pour laquelle York a enregistré la plus forte hausse nette parmi les divisions de recensement. La majorité (77 %) des personnes qui ont migré à York provenait de la division de recensement de Toronto.

À l'échelon provincial, l'Ontario a affiché un gain net résultant de la migration de 9 personnes pour 1 000 résidents avec un influx net de 112 000 personnes. L'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest suivaient avec un gain net de 7 migrants pour 1 000 habitants. Le Nunavut a affiché la baisse la plus forte pour ce qui est de la migration pendant cette période, soit de 7 émigrants pour 1 000 habitants, quoique les nombres absolus étaient petits. Dans l'ensemble, près de 275 000 personnes ont changé de province ou de territoire de 2002 à 2003, en baisse de 6 % comparativement à la période précédente.

En ce qui a trait aux revenus, les personnes qui ont migré dans ces trois provinces/territoires avaient tendance à se situer dans les tranches de revenu au-dessous de la médiane provinciale. (La médiane est le point au-dessus duquel se situe la moitié des revenus et au-dessous duquel se trouve l'autre moitié). Par exemple, le revenu médian des migrants ontariens s'est élevé à 23 200 \$. Ce montant représentait 92 % de la

médiane provinciale (25 200 \$). En Alberta, le revenu médian des migrants a été de 20 200 \$ ou 81 % de la médiane provinciale (25 100 \$). Dans les Territoires du Nord-Ouest, les migrants ont déclaré des revenus de 26 500 \$. Ce montant représentait 80 % du revenu provincial médian (33 200 \$).

Nota : Les données sur la migration ont été dérivées en comparant les adresses inscrites sur les déclarations de revenus personnelles remplies aux printemps 2002 et 2003. Elles ont été rajustées en fonction des estimations de la population totale de juillet. Elles reflètent les déplacements intraprovinciaux entre les régions métropolitaines de recensement ou les divisions de recensement (régions telles que les comtés, les districts régionaux et les municipalités régionales), ainsi que les mouvements interprovinciaux et internationaux. Les augmentations en raison de facteurs naturels (les naissances moins les décès) et par cause de migration doivent toutes deux être considérées pour le calcul de la variation de la population totale.

Les estimations sur la migration (91C0025, prix variés) sont offertes pour les provinces et les territoires, pour les régions métropolitaines de recensement, ainsi que pour les divisions de recensement. Cinq tableaux portant sur ces niveaux de géographie procurent des données sur l'origine et sur la destination, ainsi que sur l'âge, le sexe et le revenu médian des migrants.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 111-0027 à 111-0031.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 4101.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-9720 ou composez sans frais le 1 866 652-8443 (infodra@statcan.ca), Division des données régionales et administratives. Télécopieur : (613) 951-4745 ou, sans frais, 1 866 652-8444.

Migration des régions métropolitaines de recensement 2002-2003

	Entrées	Sorties	Net	Taux net pour 1 000 habitants	
				2002-2003	2001-2002
Oshawa	18 705	12 025	6 680	21,4	16,9
Toronto	166 356	101 689	64 667	12,9	21,7
Calgary	47 228	36 872	10 356	10,4	17,7
Vancouver	71 557	49 850	21 707	10,3	13,4
Kitchener	19 735	15 852	3 883	8,9	11,1
Sherbrooke	7 976	6 621	1 355	8,5	7,7
Kingston	8 700	7 487	1 213	7,9	7,7
Hamilton	26 712	21 580	5 132	7,4	9,0
Ottawa-Gatineau	45 926	38 302	7 624	6,8	8,4
Victoria	14 682	12 642	2 040	6,2	5,0
St. John's	6 525	5 450	1 075	6,1	3,3
Montréal	90 079	68 917	21 162	6,0	7,6
Edmonton	39 140	33 425	5 715	5,8	13,0
Windsor	10 315	8 544	1 771	5,4	11,5
Halifax	15 677	13 784	1 893	5,1	6,0
London	17 697	15 594	2 103	4,6	7,8
Thunder Bay	4 624	4 048	576	4,6	-2,7
St. Catharines-Niagara	11 187	9 524	1 663	4,2	4,4
Québec	20 767	17 807	2 960	4,2	5,0
Trois-Rivières	5 639	5 227	412	3,0	0,5
Abbotsford	10 196	9 756	440	2,8	6,8
Winnipeg	21 348	19 531	1 817	2,6	0,9
Greater Sudbury	5 763	5 437	326	2,0	-3,2
Regina	7 972	7 804	168	0,8	-6,3
Saint John	3 374	3 353	21	0,2	-0,1
Saskatoon	10 877	10 912	-35	-0,2	-2,2
Saguenay	4 035	5 354	-1 319	-8,4	-9,2

Nota : Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaines de recensement.

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs

Août 2004 (données provisoires)

En août, les 42 aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA ont déclaré 400 934 décollages et atterrissages au total, en baisse de 1,6 % comparativement à août 2003 (407 577 mouvements). Cela constitue la sixième diminution consécutive des taux de variation d'une année à l'autre des mouvements mensuels. Vingt-trois aéroports ont enregistré des diminutions des mouvements d'une année à l'autre en août 2004 par rapport à août 2003. Trois aéroports ont enregistré des baisses de plus de 20 % en août, par rapport à dix aéroports en juillet.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont augmenté de 0,6 % (+1 862 mouvements) en août 2004 par rapport à août 2003. Cette augmentation d'une année à l'autre des mouvements mensuels fait suite à une diminution en juillet. Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont diminué de 7,4 % (-8 505 mouvements) en août 2004, soit la sixième baisse consécutive.

Les dix premiers aéroports pour ce qui est du nombre de mouvements itinérants en août ont enregistré des changements variant d'une hausse de 40,3 % (+2 543 mouvements) à St-Jean, Québec à une baisse de 9,2 % (-939 mouvements) à Victoria Intl. Six aéroports parmi les dix premiers ont enregistré des hausses par rapport à quatre aéroports en juillet 2004.

Les dix premiers aéroports pour ce qui est du nombre de mouvements locaux ont rapporté des changements d'une année à l'autre variant d'une augmentation de 62,4 % (+3 416 mouvements) à Toronto/Buttonville Municipal à une diminution de 18,0 % (-1 089 mouvements) à Waterloo Regional. Quatre aéroports parmi les dix premiers ont enregistré des baisses par rapport à neuf aéroports en juillet 2004.

La parution d'août de la publication *Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs*, vol. 3,

n° 8 (51F0001PIF, TP1496, gratuite) est maintenant accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications*, choisissez *Gratuites*, puis *Transports et entreposage*.

Les données provisoires pour les 56 aéroports avec tours de contrôle et les aéroports dotés de stations d'information de vol de NAV CANADA sont aussi disponibles pour août.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2715.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Norman Guindon au (613) 951-0171 (aviationstatistics@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur : (613) 951-0010. ■

Indices des prix de vente de l'énergie électrique

Mai à août 2004

Il est maintenant possible de connaître les indices des prix de vente de l'énergie électrique (1997=100) pour la période allant de mai à août 2004.

Données stockées dans CANSIM : tableau 329-0050.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2325.

Le numéro d'octobre 2004 de la publication *Indices des prix de l'industrie* (62-011-XIF, 19 \$ / 175 \$; 62-011-XPF, 24 \$ / 233 \$) paraîtra sous peu.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section du service à la clientèle au (613) 951-9606 (infounit@statcan.ca) ou avec Adrian Fisher au (613) 951-9612 (adrianfisher@statcan.ca), Division des prix. Télécopieur : (613) 951-1539. ■

Nouveaux produits

Direction des études analytiques, documents de recherche : Tendances des salaires relatifs des personnes très scolarisées dans une économie du savoir, n° 232

Numéro au catalogue : 11F0019MIF2004232
(gratuit).

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, août 2004, vol. 3, n° 8

Numéro au catalogue : 51F0001PIF
(gratuit).

Juristat : L'homicide au Canada, 2003, vol. 24, n° 8

Numéro au catalogue : 85-002-XIF20040088407
(9 \$/75 \$).

Juristat : L'homicide au Canada, 2003, vol. 24, n° 8
Numéro au catalogue : 85-002-XP20040088407
(11 \$/100 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à : Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-010-150-03004013



Le Quotidien
Statistique Canada

Le jeudi 8 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les équipements à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

Centres de consultation régionaux

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque où vous pouvez consulter ou commander nos différents produits, dont nos publications, disquettes, CD-ROM et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information du système de retrait de données CANSIM. Un service téléphonique de renseignements sans frais est également disponible dans tous les secteurs d'appels. On y offre aussi plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus de renseignements, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

Numéro sans frais pour les demandes de renseignements (Canada et États-Unis) : 1 800 263-1136

Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis) : 1 800 267-6677

Numéro sans frais de commande par télécopieur (Canada et États-Unis) : 1 877 287-4369

Numéro sans frais pour les appareils de télécommunications pour les malentendants : 1 800 363-7629

Courriel : infostats@statcan.ca

**Terre-Neuve et Labrador,
Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse et
Nouveau-Brunswick**
Services-conseils
Statistique Canada
1741, rue Brunswick
2^e étage, case postale 11
Halifax (N.-É.)
B3J 3X8

Québec
Services-conseils
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4

Région de la Capitale nationale
Services-conseils
Centre de consultation statistique
(RCN)
Statistique Canada
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6

Ontario
Services-conseils
Statistique Canada
10^e étage, imm. Arthur Meighen
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4

Manitoba
Services-conseils
Statistique Canada
Édifice Via Rail, pièce 200
123, rue Main
Winnipeg (Man.)
R3C 4V9

Saskatchewan
Services-conseils
Statistique Canada
Park Plaza
2365, rue Albert, pièce 440
Regina (Sask.)
S4P 4K1

**Alberta, Territoires du Nord-Ouest
et Nunavut**
Services-conseils
Statistique Canada
Pacific Plaza, pièce 900
10909, avenue Jasper, N.O.
Edmonton (Alb.)
T5J 4J3

Colombie-Britannique et Yukon
Services-conseils
Statistique Canada
Library Square Tower
300, rue Georgia Ouest, pièce 600
Vancouver (C.-B.)
V6B 6C7